

I**SCHEDA DI ATTIVAZIONE A 1 RELÉ PER LUCE BOX cod.ACQ9075**

Questa scheda può essere utilizzata per tutti i seguenti scopi dai quadri elettronici EURO.

Il contatto in uscita del relé è settato normalmente aperto (N.A.).

Se si desidera utilizzare un contatto normalmente chiuso è sufficiente ripulire dallo stagno la piazzola segnalata con la scritta N.A. sul lato saldature. In seguito è sufficiente chiudere con una goccia di stagno la piazzola denominata N.C..

Per selezionare il tempo dovete agire sul jumper a bordo scheda.

La dicitura 1S corrisponde al contatto per 1 secondo, mentre 3M corrisponde al funzionamento per 3 minuti.

La scheda si attiva all'inizio di ogni apertura o chiusura dell'automatismo per il tempo impostato.

GB**SINGLE RELAY CONTROL CARD FOR GARAGE LIGHT code ACQ9075**

This card can be used in all the following applications on EURO control units.

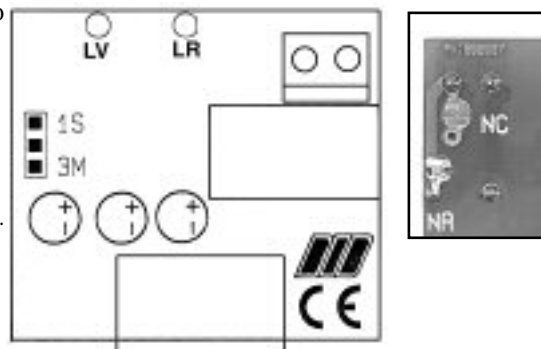
The relay switch output contact is normally open (N.O.).

To use a normally closed contact simply remove the solder from the bump contact marked N.A. on the soldering side. Then close the bumper contact marked N.C. with a drop of solder.

Time selection is carried out by means of the jumper on the edge of the card.

1S indicates 1 second contact, whereas 3M indicates 3 minutes.

The contact is activated for the set time at the beginning of each door-opening or closing cycle.



LV = Led Verde
LR = Led Rosso

LV = Green Led
LR = Red Led

I**Accensione di una lampada da 40W per 3 minuti**

È necessario agire sul jumper della scheda, chiudendolo in riferimento alla dicitura 3M per ottenere un contatto per 3 minuti.

GB**Connecting a 40 W lamp for 3 minutes**

Close the jumper on the card and fix it in 3M position to obtain a 3 minute contact.

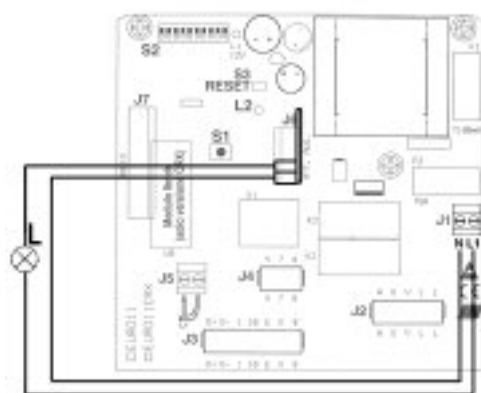


L = Lampada

L = Light

NL₁ = Alimentazione

NL₁ = Power Supply

**I****Alimentazione della bobina di un relé per il comando di una serie di lampade per 3 minuti**

È necessario agire sul jumper della scheda, chiudendolo in riferimento alla dicitura 3M per ottenere un contatto per 3 minuti.

GB**3 Minutes power supply to a relay switch coil for a series of lamps.**

Close the jumper on the card and fix it in 3M position to obtain a 3 minute contact.



L = Lampada

L = Light

NL₁ = Alimentazione

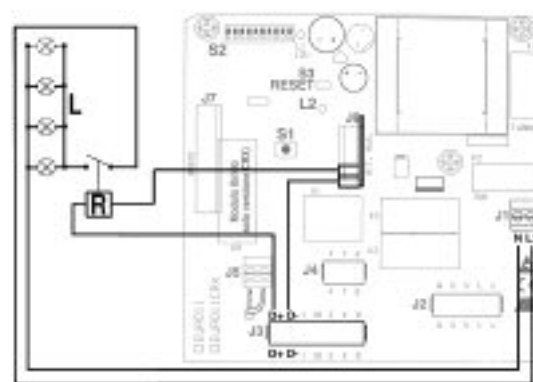
NL₁ = Power Supply

R = Relé

R = Relay

D+/D- = 12Vdc

D+/D- = 12Vdc

**I****Alimentazione della bobina di un relé per il comando temporizzato di una serie di lampade**

È necessario agire sul jumper della scheda, chiudendolo in riferimento alla dicitura 1S per ottenere un contatto per 1 secondo.

GB**Power supply to a relay switch coil for timer-controlled connection of a series of lamps.**

Close the jumper on the card and fix it in 1S position to obtain a 1 second contact.



L = Lampada

L = Light

NL₁ = Alimentazione

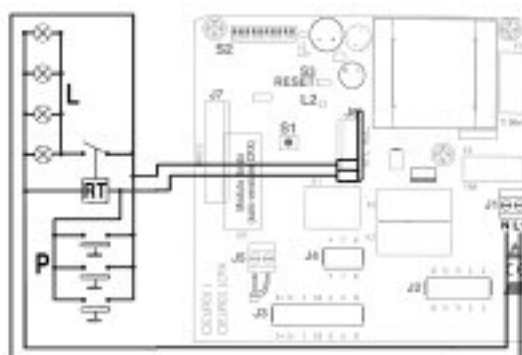
NL₁ = Power Supply

RT = Relé Temporizzato

RT = Timerized Relay

P = Pulsantiere

P = Push-Buttons



F**CARTE D'ACTIVATION À 1 RELAIS POUR LUMIÈRE BOX code ACQ9075**

Cette carte peut être utilisée avec les boîtiers électroniques EURO.

Le contact en sortie du relais est un contact travail.

Pour utiliser un contact repos, il suffit d'éliminer l'étain à l'endroit signalé par N.A., côté soudures et d'appliquer une goutte d'étain à l'endroit identifié avec N.C.

Pour sélectionner le temps, intervenir sur le fil de jonction situé au bord de la carte.

1S signifie que la lampe reste allumée 1 seconde, tandis que 3M correspond à 3 minutes de fonctionnement.

La carte s'active en début d'ouverture et de fermeture de l'automatisme et la lampe reste allumée pendant le temps sélectionné.

D**AKTIVIERUNGSEINSCHUB MIT 1 RELAIS FÜR GARAGENLICHT**

Teilnr. ACQ9075

Dieser Einschub ist für nachfolgende Zwecke in den elektronischen Schalttafeln EURO einsetzbar.

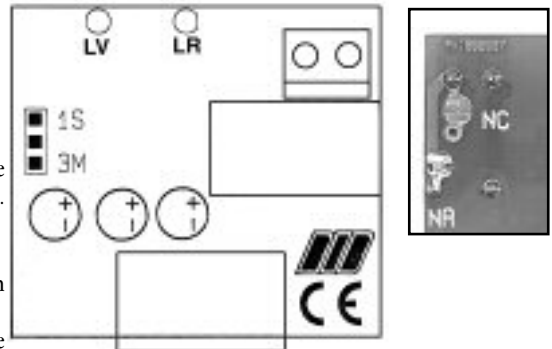
Der Ausgangskontakt des Relais ist als Schließerkontakt (N.A.) angeschlossen.

Soll er als Öffnerkontakt verwendet werden, so muß lediglich die auf der Lötseite mit N.A. bezeichnete Lötstelle vom Lötzinn befreit werden und statt dessen mit einem Tropfen Lötzinn die mit N.C. bezeichnete Lötstelle zu schließen.

Zur Vorwahl der Zeit ist der Jumper auf dem Einschub zu verstellen.

Die Aufschrift 1S entspricht einer Kontaktzeit von 1 Sekunde, während 3M einem 3 Minuten langen Betrieb entspricht.

Der Einschub wird zu Beginn jedes Öffnungs- und Schließvorgangs der Automatik für die eingestellte Zeitdauer aktiviert.



IV = Led Vert

IV = Led Grün

LR = Led Rouge

LR = Led Rot

F**Fonctionnement d'une lampe de 40W pendant 3 minutes**

Pour que la lampe reste allumée pendant 3 minutes, il faut intervenir sur le fil de jonction de la carte en établissant le contact sur 3M.

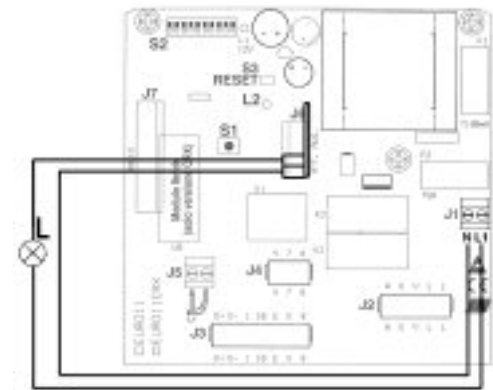
D**Einschalten einer 40W-Lampe für die Dauer von 3 Minuten**

Der Jumper auf dem Einschub ist neben der Aufschrift 3M zu schließen, um eine Kontaktzeit von 3 Minuten zu erzielen.



L = Lampe

L = Lampe

NL₁ = 230VacNL₁ = 230Vac**F****Alimentation de la bobine d'un relais pour allumer une série de lampes pendant 3 minutes**

Pour que la lampe reste allumée pendant 3 minutes, il faut intervenir sur le fil de jonction de la carte en établissant le contact sur 3M.

D**Versorgung einer Relais-Spule zur Betätigung einer Reihe von Lampen für die Dauer von 3 Minuten**

Der Jumper auf dem Einschub ist neben der Aufschrift 3M zu schließen, um eine Kontaktzeit von 3 Minuten zu erzielen.



L = Lampe

L = Lampe

NL₁ = 230VacNL₁ = 230Vac

R = Relais

R = Relais

D+/D- = 12Vdc

D+/D- = 12Vdc

**F****Alimentation de la bobine d'un relais pour allumer une série de lampes avec minuterie.**

Pour que la lampe reste allumée pendant 1 second, il faut intervenir sur le fil de jonction de la carte en établissant le contact sur 1S.

D**Versorgung einer Relais-Spule zur zeitverzögerten Betätigung einer Reihe von Lampen**

Der Jumper auf dem Einschub ist neben der Aufschrift 1S zu schließen, um eine Kontaktzeit von 1 Sekunden zu erzielen.



L = Lampe

L = Lampe

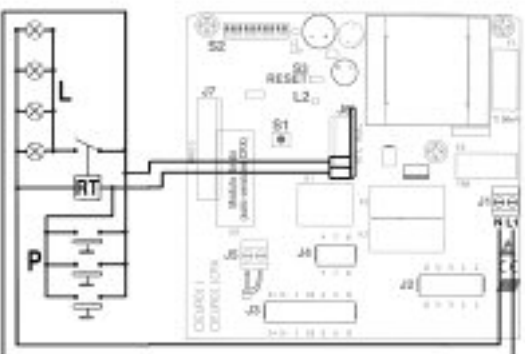
NL₁ = 230VacNL₁ = 230Vac

RT = Relais temporisé

RT = Zeitrelais

P = Bouton

P = Taster



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=



Via Matteotti, 162
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279
<http://www.ribind.it> - e-mail: ribind@ribind.it